



Langues & Cultures

Revue scientifique multidisciplinaire
Editée par le département des lettres et langue
française de l'université d'Adrar

Numéro Varia



ISSN : 2716-8093
Vol.01. Numéro 01, Juin 2020

Languages & Cultures



Vol.01. Número 01, Juin 2020



Volume 01, Numéro 01, Juin, 2020 ISSN/ 2716-8093

Langues & Cultures



Revue scientifique *Editée par le département des* *lettres et langue française de* *l'université d'Adrar*



Volume 01, numéro 01 Varia, juin 2020

Présentation de la revue

La revue « Langues & Cultures » est une revue scientifique internationale paraissant en langue française mais sans exclure les autres langues. Elle est éditée par le département des lettres et langue française de l'université Ahmed Draia -Adrar et destinée à une communauté scientifique multidisciplinaire. Elle se propose de publier des numéros thématiques s'inscrivant dans une perspective interdisciplinaire telles que : la linguistique, la didactique, la sociolinguistique, l'analyse du discours, la littérature, précédés d'un appel à contribution diffusé dans plusieurs sites internet. Chaque appel à contribution est lancé sous la responsabilité d'un coordinateur avec une rubrique « Varia » contenant des articles qui ne relèvent pas de la thématique en question. Exceptionnellement, la revue publie aussi des numéros spéciaux et des actes de colloque ou des journées d'étude.

La revue « Langues & Cultures » entend privilégier les contributions et publications inédites des chercheurs et des doctorants néophytes qui respectent les normes de rédaction internationale et les règles éthiques.

Après réception, les articles sont soumis d'une manière anonyme à une double expertise à l'aveugle. Une troisième aura lieu si les deux premières sont contradictoires. Chaque article est évalué par un comité scientifique multidisciplinaire et international qui se compose d'un certain nombre d'experts et d'enseignants chercheurs de l'université Ahmed Draia-Adrar, d'autres universités algériennes et étrangères.

Dans le dessein d'améliorer d'une manière permanente la qualité des publications scientifiques et de promouvoir les recherches multi/pluri et interdisciplinaires, la revue « Langues & Cultures » reste à l'écoute de toutes propositions émanant des experts nationaux et internationaux surtout en matière de rédaction scientifique, de

méthodologie et d'édition.

La revue ainsi que toute son équipe veillent à proposer à l'ensemble du lectorat, toutes obédiences linguistiques et épistémiques des articles scientifiques de qualité qui respecteront la rigueur scientifique et les normes déontologiques.

Politique éditoriale

Dans un premier temps, les auteurs sont appelés à soumettre leurs articles accompagnés d'un CV exclusivement par voie électronique aux adresses email suivantes : languescultures@yahoo.com ou languescultures@univ-adrar.dz et reçoivent, en retour, un accusé de réception.

Le comité d'édition se charge de la première évaluation sur le plan de la forme. Il est à signaler que les articles qui ne sont pas en harmonie avec la charte typographique de la revue « *Langues & Cultures* » seront rejetés.

Le comité d'édition assure le suivi administratif de la revue ainsi que la réalisation technique de chaque numéro. Quant au comité scientifique, il est chargé de veiller à la qualité scientifique des articles à publier.

L'article accepté par le comité d'édition sera transmis d'une manière anonyme au comité scientifique et de lecture et fera l'objet d'une évaluation en double aveugle. La décision finale revient au comité scientifique. Il est à rappeler que cette décision est irrévocable.

Publication

Chaque numéro est publié en deux formats ; **papier et en ligne sur le site de la revue.**

Langues & Cultures



Rédacteur en chef

Dr : Sid Ahmed KHELLADI

Rédactrice en chef adjointe

Pr : Nadia GRINE

Rédactrice en chef adjointe

Dr : Yamina MAZAR



Comité scientifique

Ahcene ABDELFATTAH (U. Alger 2), Agnès SPIQUEL (U. Valenciennes), Alain RABATEL (U. Lyon 1), Alpha Ousmane BARRY (U. Bordeaux), Dalila MORSLY (U. Angers), Denis LEGROS (U. Paris8), Driss ABLALAI (U. Lorraine), Fatima-Zohra CHIALI LALAOUI (U. Oran 2), Fatima-Zohra HARIG BENMOSTEFA (U. Oran 2), Gaouaou MANAA (U. Batna), Hadjira MEDANE (U. Chlef), Henri BOYER (U. Montpellier 3), Jean-Pierre SAUTOT (U. Lyon), Imene BENABDALLAH (U. Oran 2), Karima NABTI (ENSV), Kahina DJERROUD (Alger2), Kheira Asma YAHIAOUI (ENS, Oran), Lakhdhar KHARCHI (U. Msila), Laurence DENOZ (U. Lorraine), Meriem STAMBOULI (ENPO), Mohand Amokrane AIT DJIDA (U. Chlef), Mustapha TRABELSI (U. Sfax), Nejmeddine KHALFALLAH (U. Lorraine), Ouardia ACI (U. Blida), Patrick CHARAUDEAU (U.Paris13), Patrick HAILLET (U. Cergy Pontoise), Philippe BLANCHET (U.Rennes2) Sabrina FATMI (U. Alger 2), Salem KHCHOUM (U.Lyon2), Saliha AMOKRANE (U.Alger2), Wafaa BEDJAOUI (U.Alger2), Yamna CHADLI ABDELKADER (U. Bordeaux)



Comité de rédaction

Abdelli KANDSI (U. Adrar), Choueila Amel TALEB (U. Adrar), Boumediene BETIR (U. Tamanrasset), Chakib YOUSFI (U. Adrar), Charaf Eddine KAHOUADJI (U. Tissemsilt), Leila MANSOUR (U. Adrar) Mohamed HATTAB (U. Adrar), Mohammed LASHEB (U. Mascara), Mokhtar BOUGHANEM (U. Alger2), Nouredine KLATMA (U. Adrar), Mohamed DJENNANE (U. Adrar), Nouria GOUZI (U. Adrar), Sidi Mohamed TALEB (U. Adrar).



Sommaire

<i>Nom & Prénom</i>	<i>Titre</i>	<i>Page</i>
Kheira MERINE, Taïeb BELBAHI et Mohamed CHOUCANE		
Impact de l'ambiguïté linguistique dans un acte communicationnel : entre sens et interprétation		09
Soukayna MOUBARIK		
Les stratégies de la réparation de l'image. Cas de la compagnie Centrale Danone durant le boycott-2018 au Maroc		25
Fatima Zohra HARIG BENMOSTEFA		
L'Actualisation sémantique et réhabilitation du réel à travers interférence lexicale et emprunt linguistique en contact des langues		39
Idir KHERFI		
Le rôle des alternances codiques dans un contexte bilingue : Vers la construction d'un répertoire plurilingue		46
Gamal El Hak FARI BOUANANI		
La traduction comme stratégie d'apprentissage du français en Algérie		60
Sid Ahmed KHELLADI, Leila MANSOUR et Mohamed DJE- NANE		
Vers une approche interculturelle dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE		78
Charef Eddine KAOUADJI et Mohamed Fouzi IMESSAOU- DENE		
L'image préalable et son impact sur l'ethos discursif dans le discours politique à caractère diplomatique		90
Fatima Zohra BOUCHAKOUR		
L'onomastique au service de la narration dans <i>Les anges meurent de nos blessures</i> de Yasmina Khadra		106

Mohamed HATTAB Politique linguistique éducative algérienne et identité	117
Mohammed LASHEB Le dialecte algérien dans la presse écrite francophone en Algérie. Adaptation à la réalité linguistique ou technique de communication ?	126
Yamina MAZAR Situation et conflit linguistique en Algérie	146
Lyza IDIRENE La professionnalisation des enseignants-chercheurs en Algérie dans l'enseignement des langues : entre recherche scientifique et mise en place d'une pédagogie universitaire dans le système LMD	155